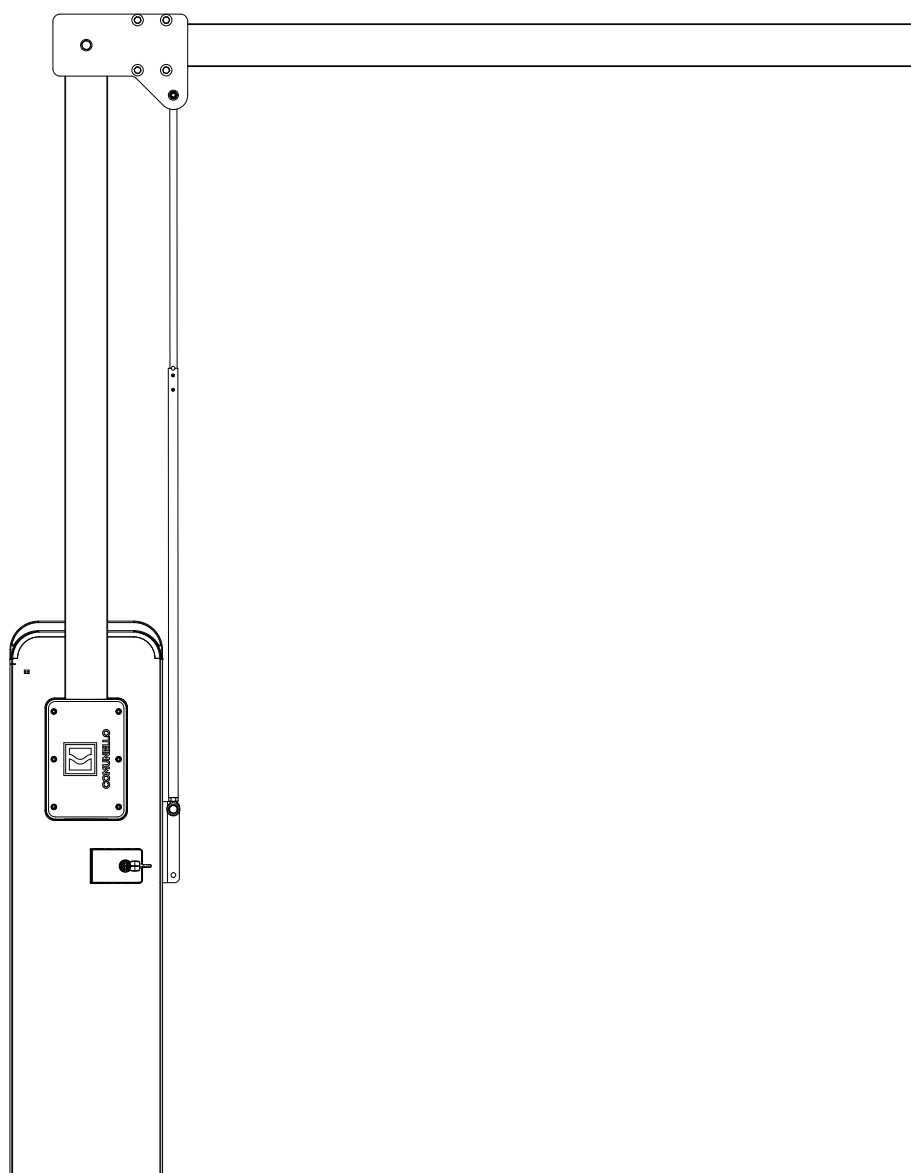


JUNCTION 90° LIMIT 500

Accessories

GLTANG9000G00



comunello.com

ISTRUZIONI D'USO E DI INSTALLAZIONE
INSTALLATIONS-UND GEBRAUCHSANLEITUNG
INSTRUCIONS D'UTILISATION ET D'INSTALLATION
INSTRUCCIONES DE USO Y DE INSTALACION
ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ

CE 100%
MADE
— IN —
ITALY

FIG. A - PARTICOLARI SNODO / JOINT DETAILS

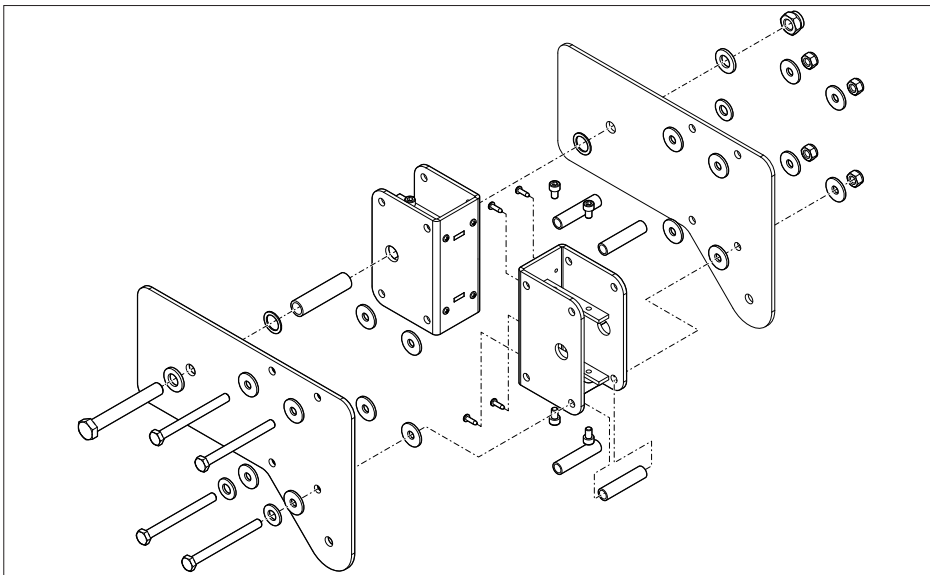


FIG. B - PARTICOLARI SNODO / JOINT DETAILS

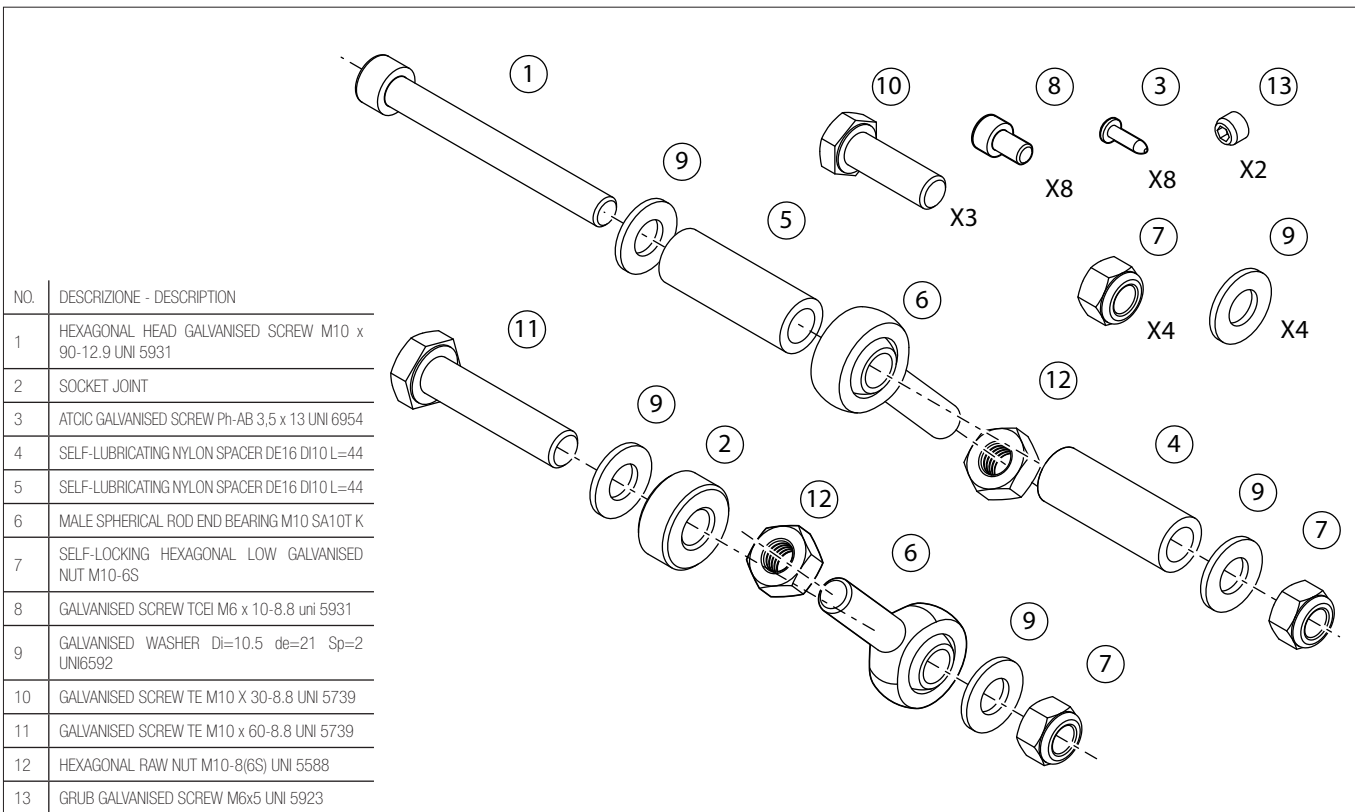


FIG. C - PARTICOLARI SNODO / JOINT DETAILS

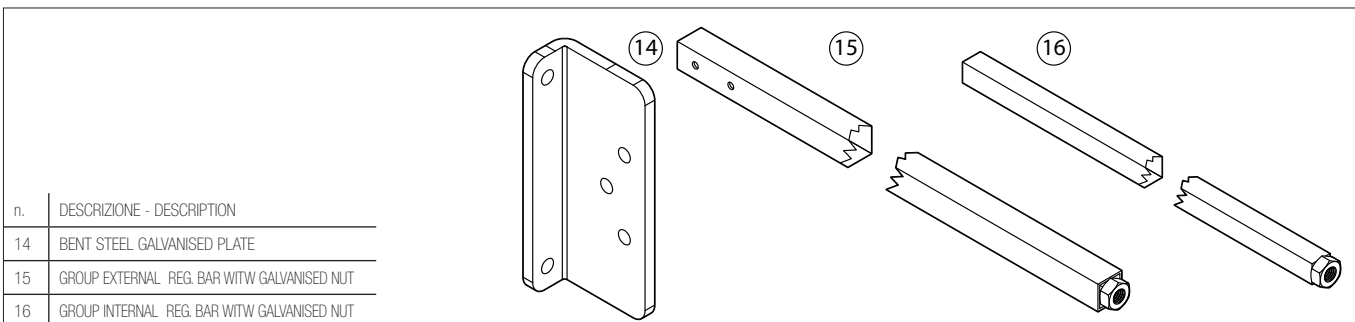


FIG. D - ASTA PIEGATA / BAR - OPEN POSITION

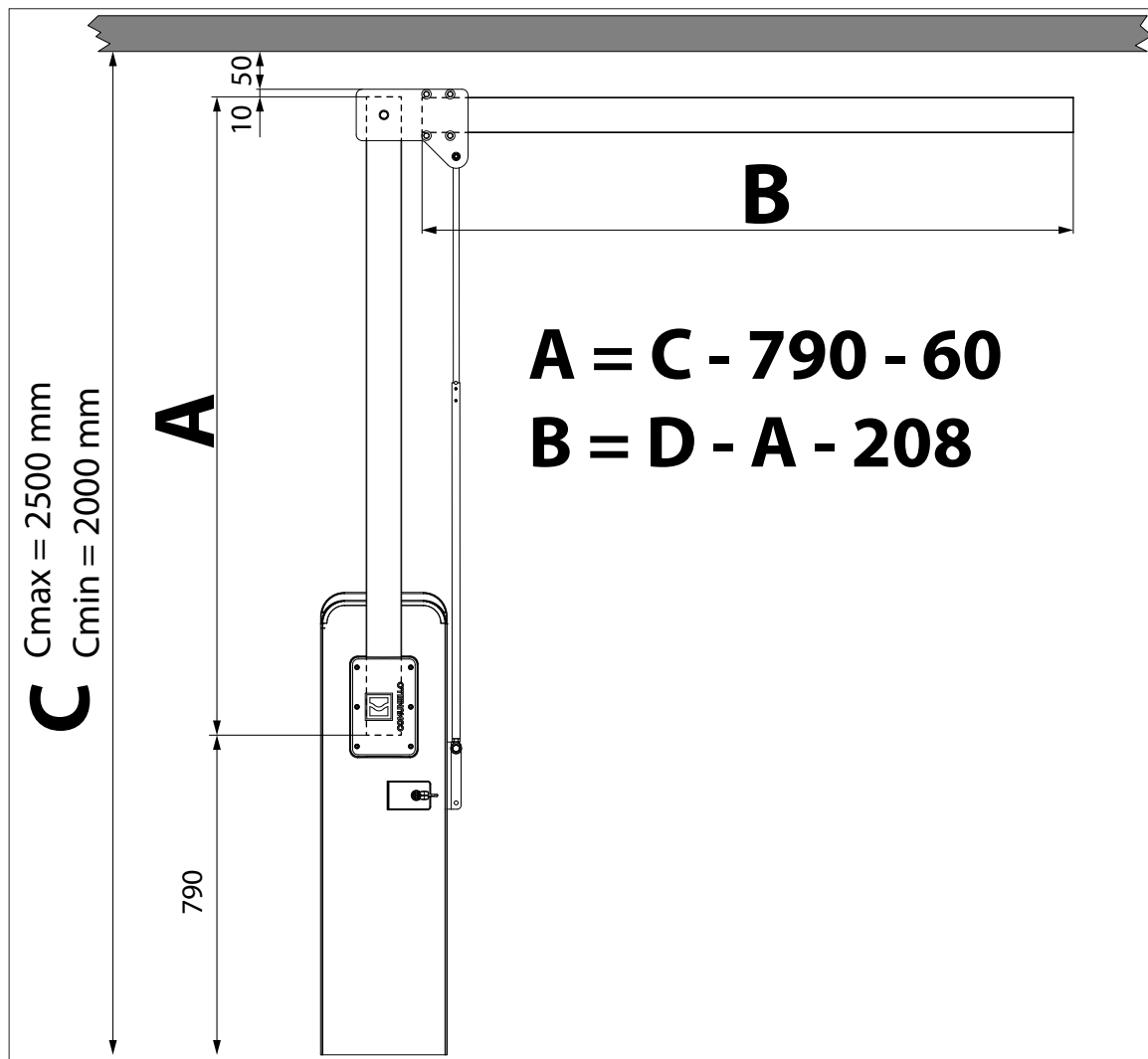


FIG. E - ASTA ALLUNGATA / BAR - CLOSED POSITION

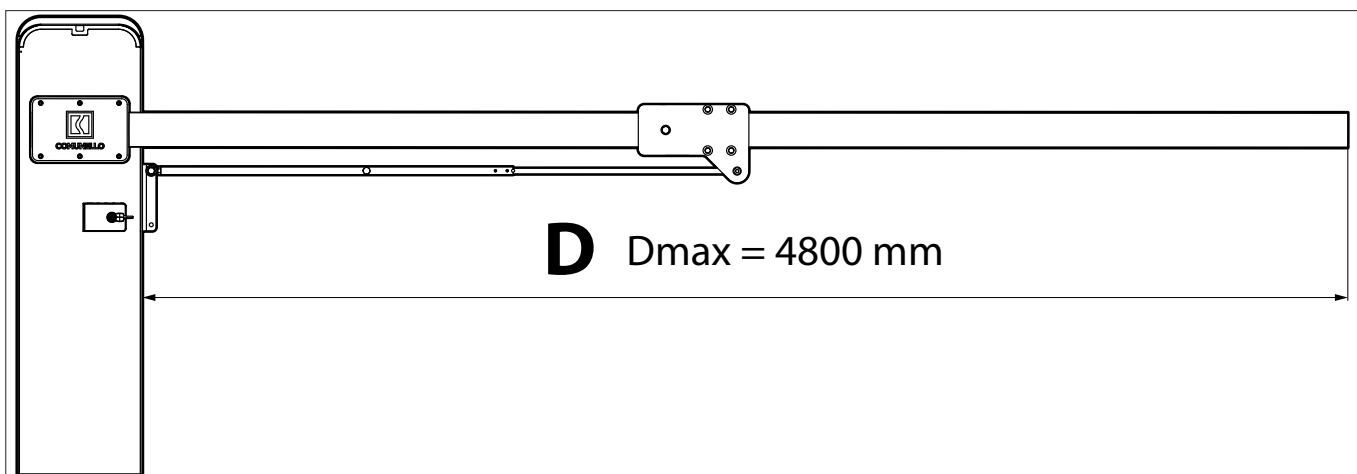
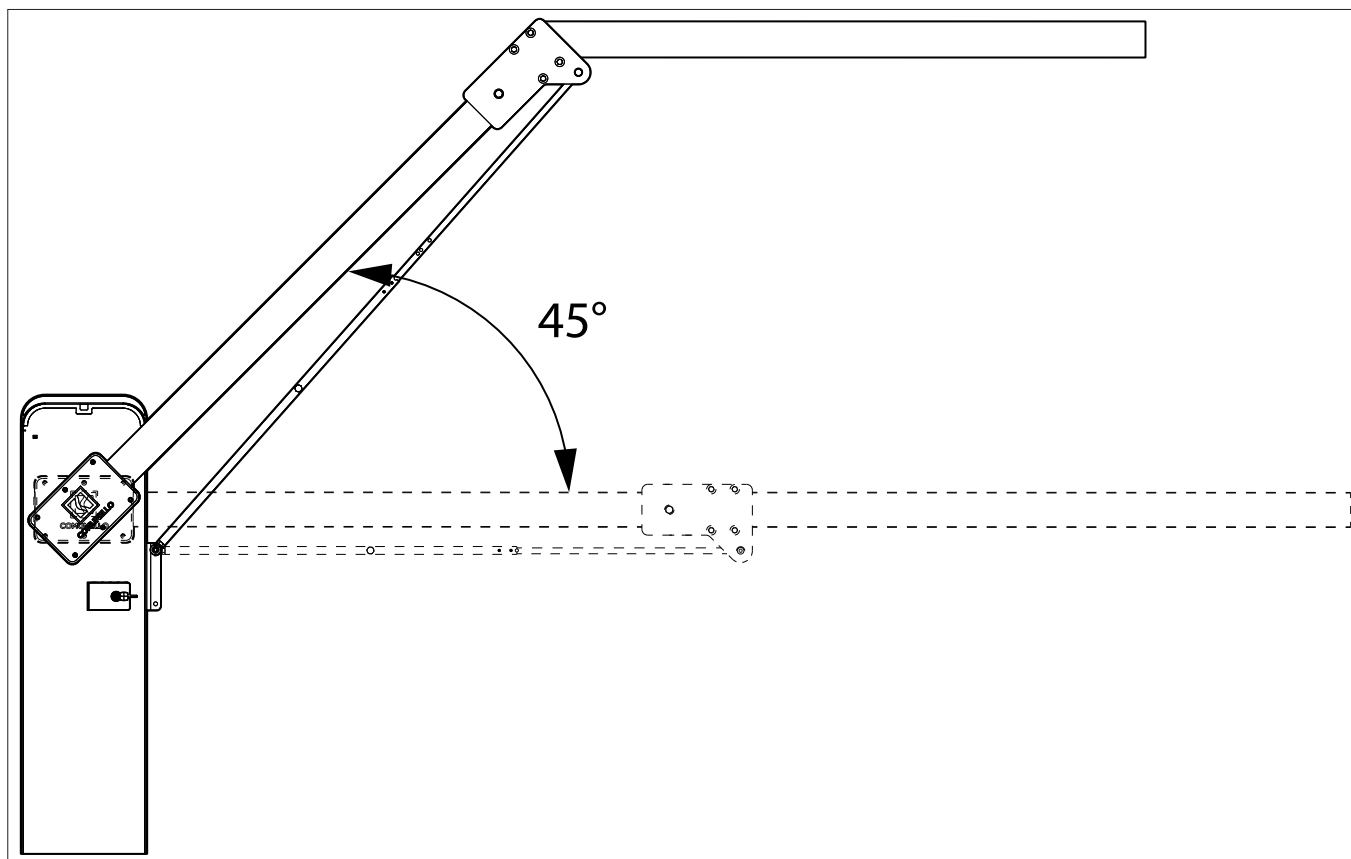


FIG. F - ASTA 45° / BAR AT 45°



ITALIANO

- A motore sbloccato, portare manualmente l'asta a circa metà della sua corsa (45°) e lasciarla ferma.
- Se l'asta tende a scendere, è necessario portarla in posizione verticale e regolare la molla ruotandola in senso orario; viceversa se l'asta tende a salire, è necessario ruotare la molla in senso antiorario sempre con l'asta in posizione verticale.
- Una volta trovato il corretto bilanciamento dell'asta, bloccare il sistema con il controdado nel meccanismo della molla.

ENGLISH

- With the operator released, bring the arm manually to approximately the mid-point of its excursion (45°) and release it.
- If the arm tends to go down, bring it to the vertical position and adjust the spring turning it clockwise; conversely, if the arm tends to go up, turn the spring counterclockwise, always keeping the arm in vertical position.
- Once the arm is correctly balanced, fix the system using the lock nut in the spring mechanism.

DEUTSCH

- Mit entsperrem Motor den Schrankenbaum manuell etwa zur Hälfte seines Laufweges (45°) bringen und stehen lassen.
- Falls der Schrankenbaum dazu neigt, sich nach unten zu bewegen, ist er vertikal zu positionieren und die Feder einzustellen, indem sie im Uhrzeigersinn zu drehen ist; wenn er dagegen dazu neigt, sich nach oben zu bewegen, ist die Feder ebenfalls mit vertikal positioniertem Baum im Gegenuhzeigersinn zu drehen.
- Nachdem für den Schrankenbaum der korrekte Ausgleich gefunden wurde, ist das System mit der Gegenmutter des Federmechanismus zu blockieren.

FRANÇAIS

- Avec le moteur débrayé, placer manuellement la lisse à mi-course (45°) et la laisser immobile.
- Si la lisse a tendance à descendre, la placer à la verticale et régler le ressort en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre ; si, au contraire, la lisse a tendance à remonter, tourner le ressort dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, toujours avec la lisse à la verticale.
- Une fois la lisse équilibrée, bloquer le système avec le contre-écrou du mécanisme du ressort.

ESPAÑOL

- Con el motor desbloqueado coloque el mástil manualmente en aproximadamente la mitad de su carrera (45°) y déjelo quieto.
- Si el mástil tiende a bajar, colóquelo en posición vertical y regule el muelle girándolo en el sentido horario; por el contrario, si el mástil tiende a subir, gire el muelle en el sentido antihorario siempre con el mástil en posición vertical.
- Una vez que logre el equilibrio correcto del mástil, bloquee el sistema con la contratuercas en el mecanismo del muelle.

РУССКИЙ

- При разблокированном двигателе вручную переставьте перекладину примерно на половину ее хода (45°) и оставьте ее там неподвижно.
- Если перекладина стремится к спуску, нужно отрегулировать пружину, повернув ее в направлении часовой стрелки; наоборот, если перекладина стремится к подъему, нужно отрегулировать пружину, повернув ее в направлении против часовой стрелки, как показано на рисунке.
- После определения правильной балансировки перекладки, заблокировать систему контргайкой в пружинном механизме.

FIG. 1 - INSTALLAZIONE PIASTRINA / PLATE INSTALLATION

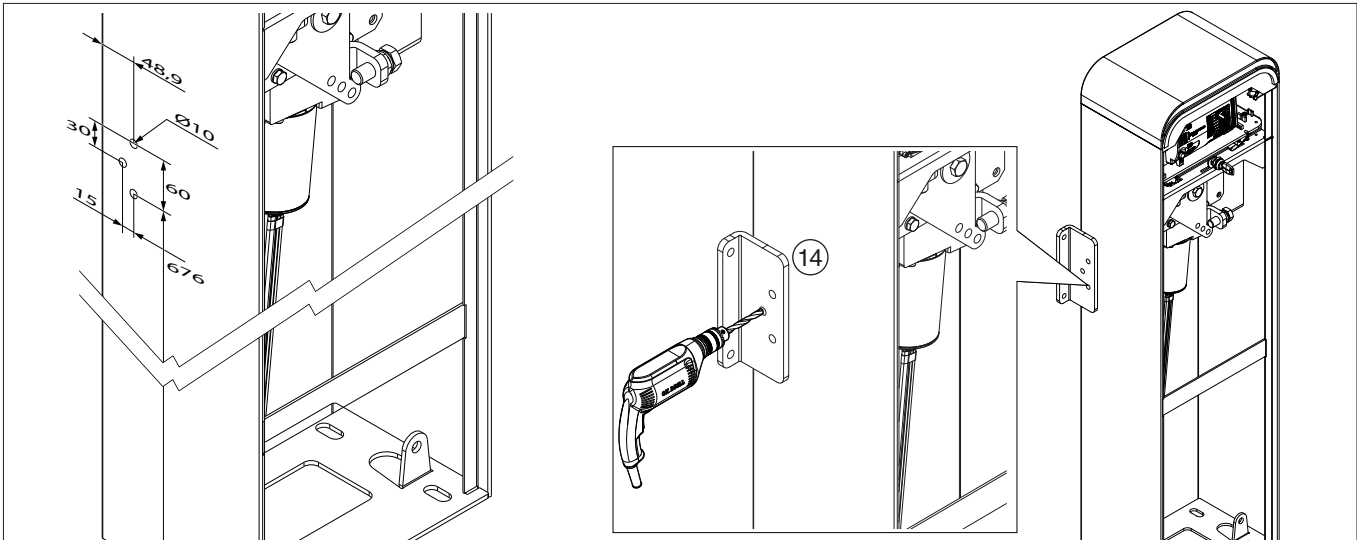


FIG. 2 - INSTALLAZIONE PIASTRINA PIEGATA / BENT PLATE INSTALLATION

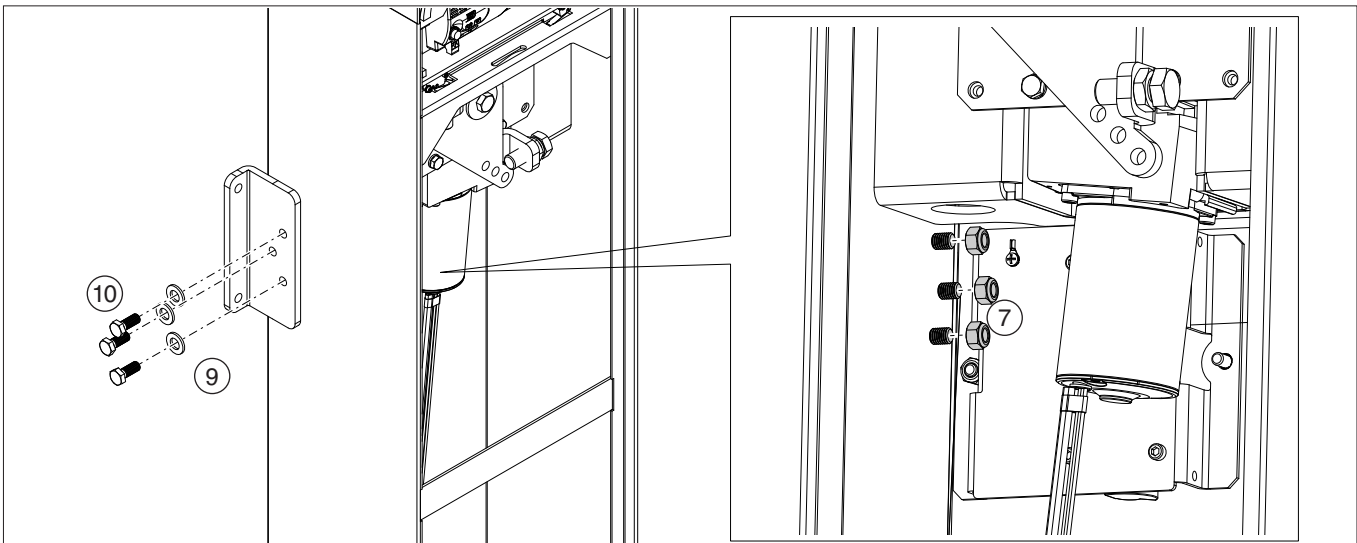


FIG. 3 - INSTALLAZIONE ASTA MOBILE / MOBILE BAR INSTALLATION

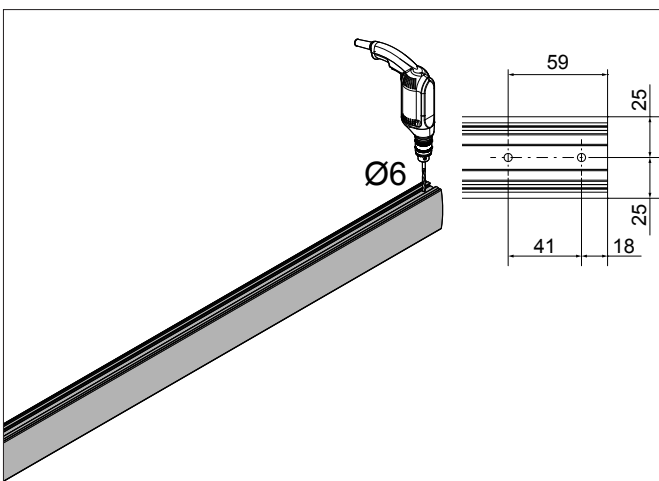


FIG. 4 - INSTALLAZIONE ASTA MOBILE / MOBILE BAR INSTALLATION

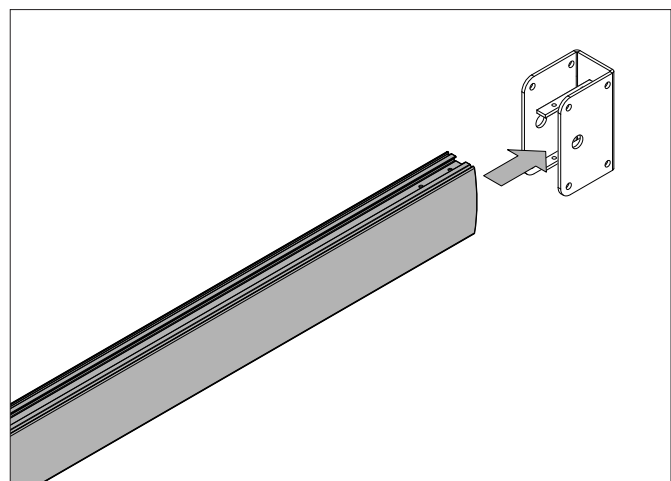


FIG. 6 - INSTALLAZIONE ASTA MOBILE / MOBILE BAR INSTALLATION

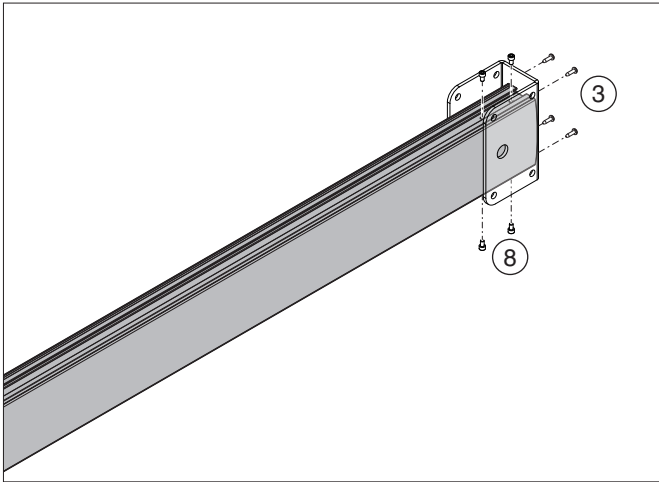


FIG. 7 - INSTALLAZIONE ASTA MOBILE / MOBILE BAR INSTALLATION

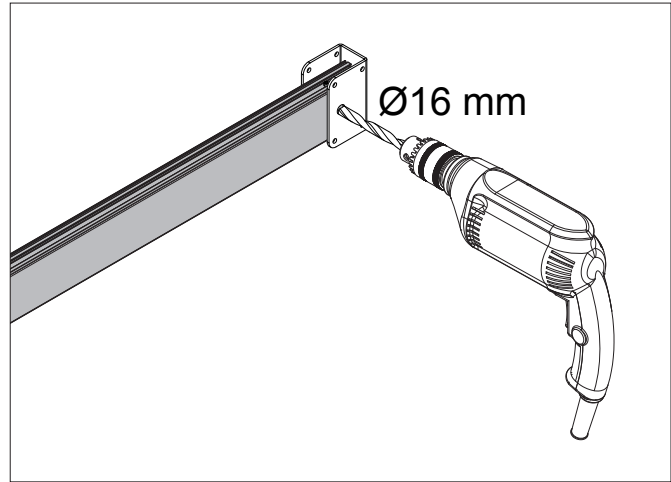


FIG. 8 - INSTALLAZIONE ASTA FISSA / FIX BAR INSTALLATION

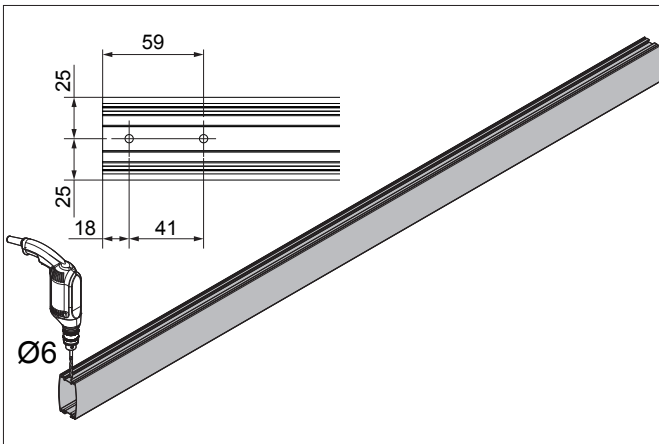


FIG. 9 - INSTALLAZIONE ASTA FISSA / FIX BAR INSTALLATION

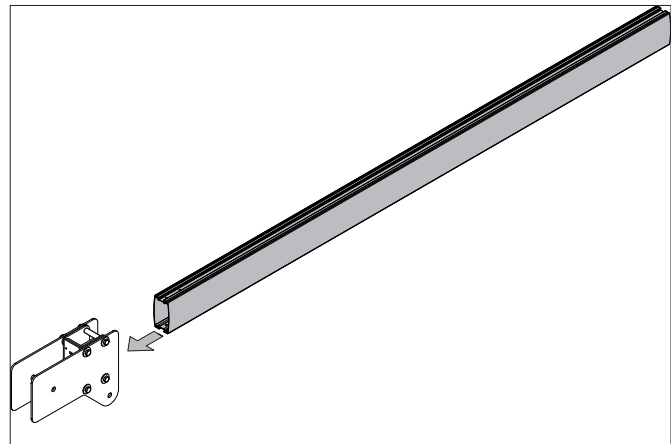


FIG. 10 - INSTALLAZIONE ASTA FISSA / FIX BAR INSTALLATION

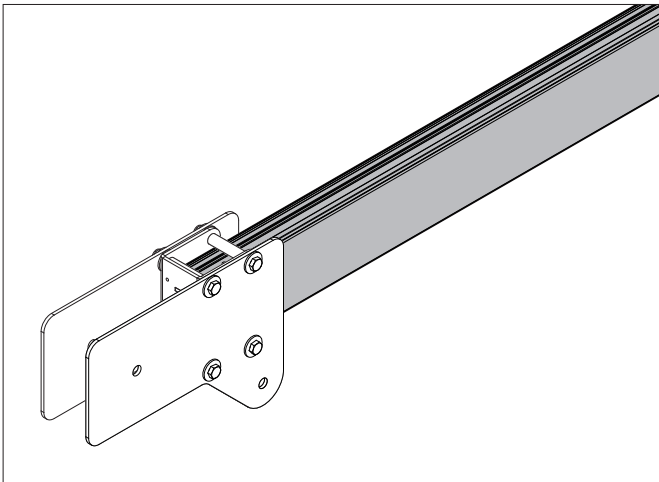


FIG. 11 - INSTALLAZIONE ASTA FISSA / FIX BAR INSTALLATION

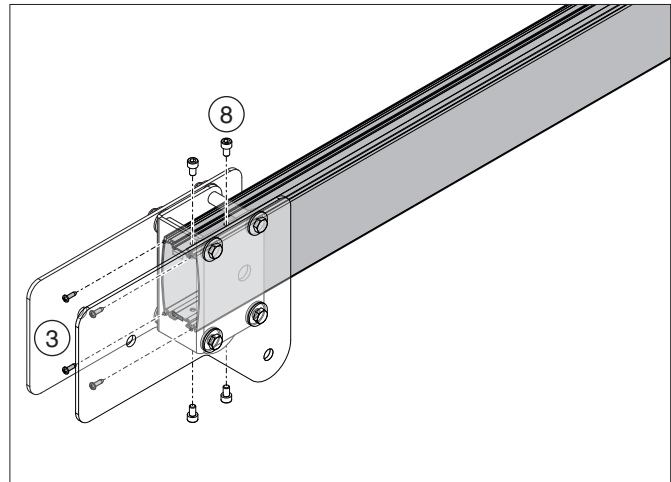


FIG. 12 - UNIONE SU SNODO / JUNCTION ON JOINT

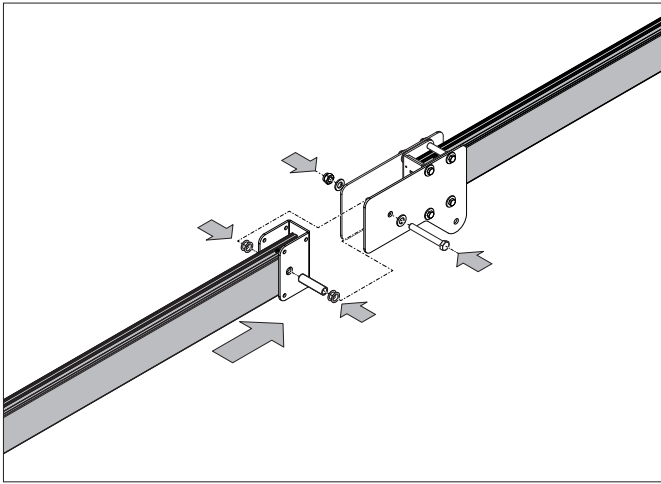


FIG. 13 - MONTAGGIO MEMBRO / ROD ASSEMBLY

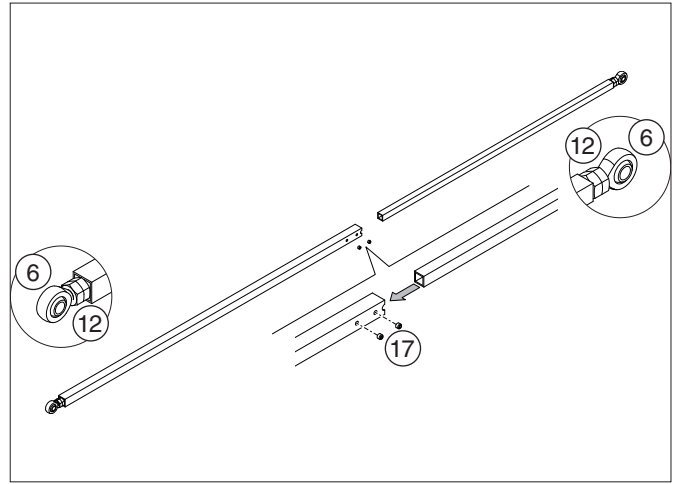


FIG. 14 - INSERIMENTO SU TABLET / INSERTION ON BAR SUPPORT

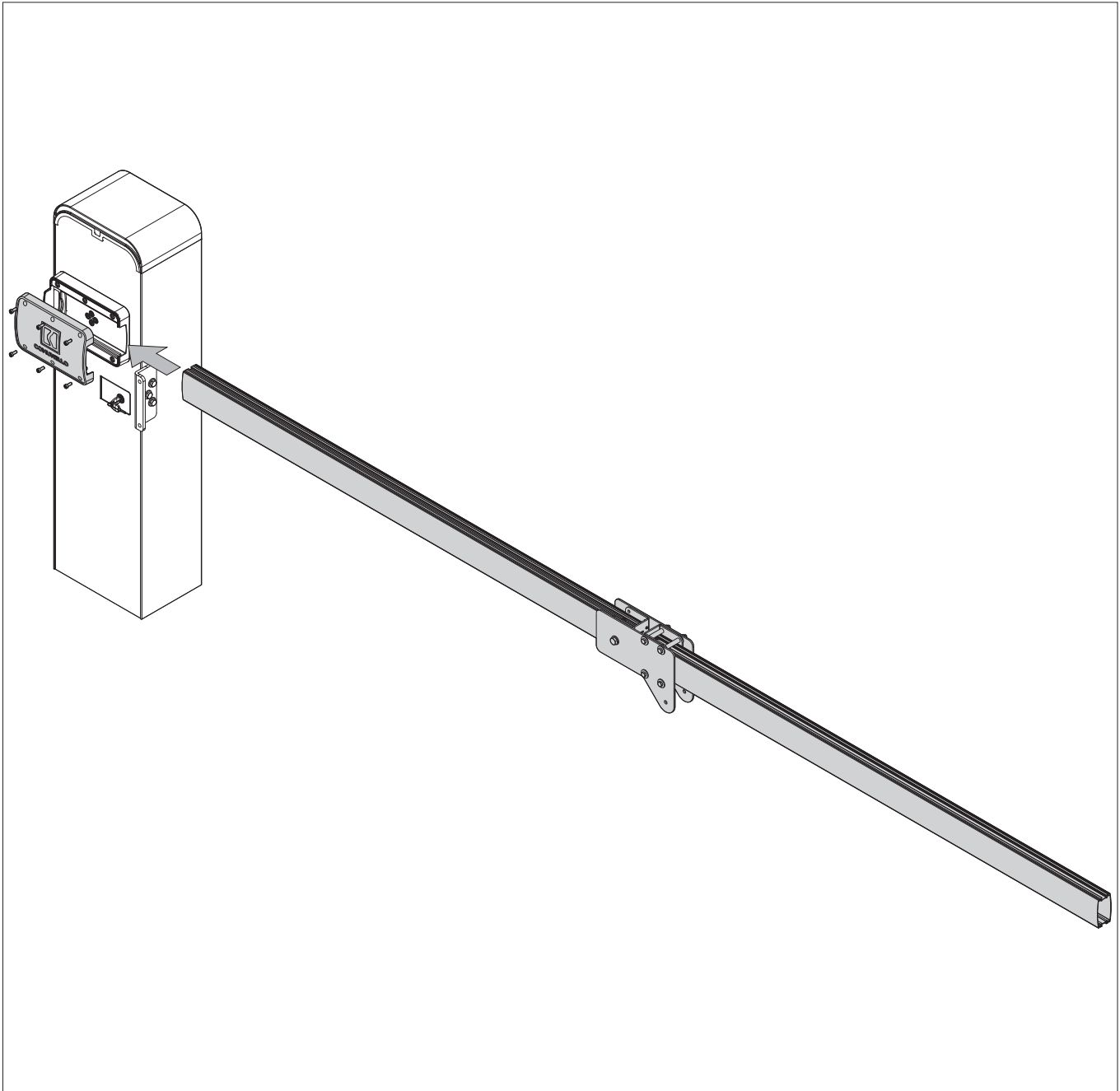


FIG. 15 - INSTALLAZIONE MEMBRO / ROD INSTALLATION

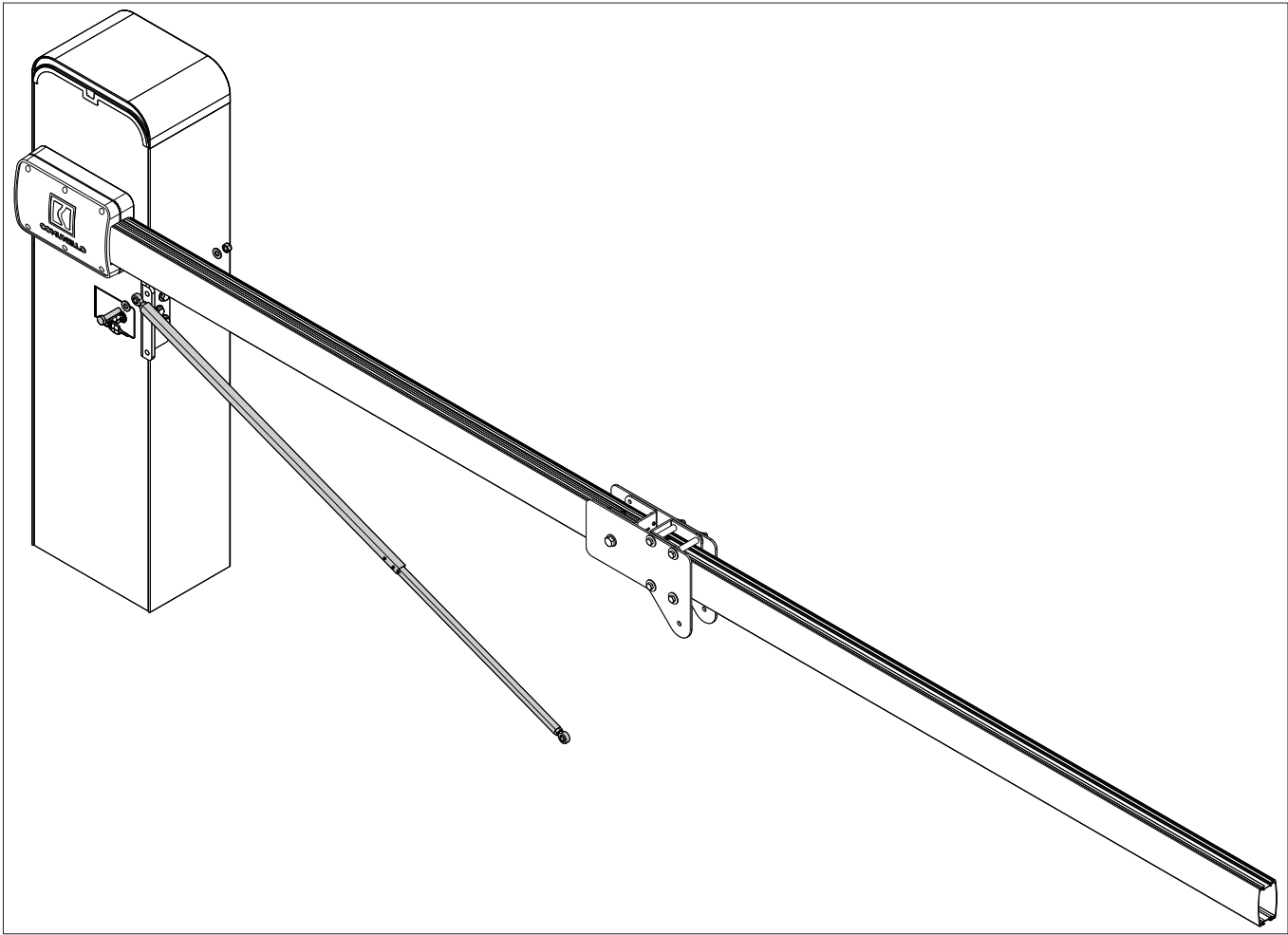
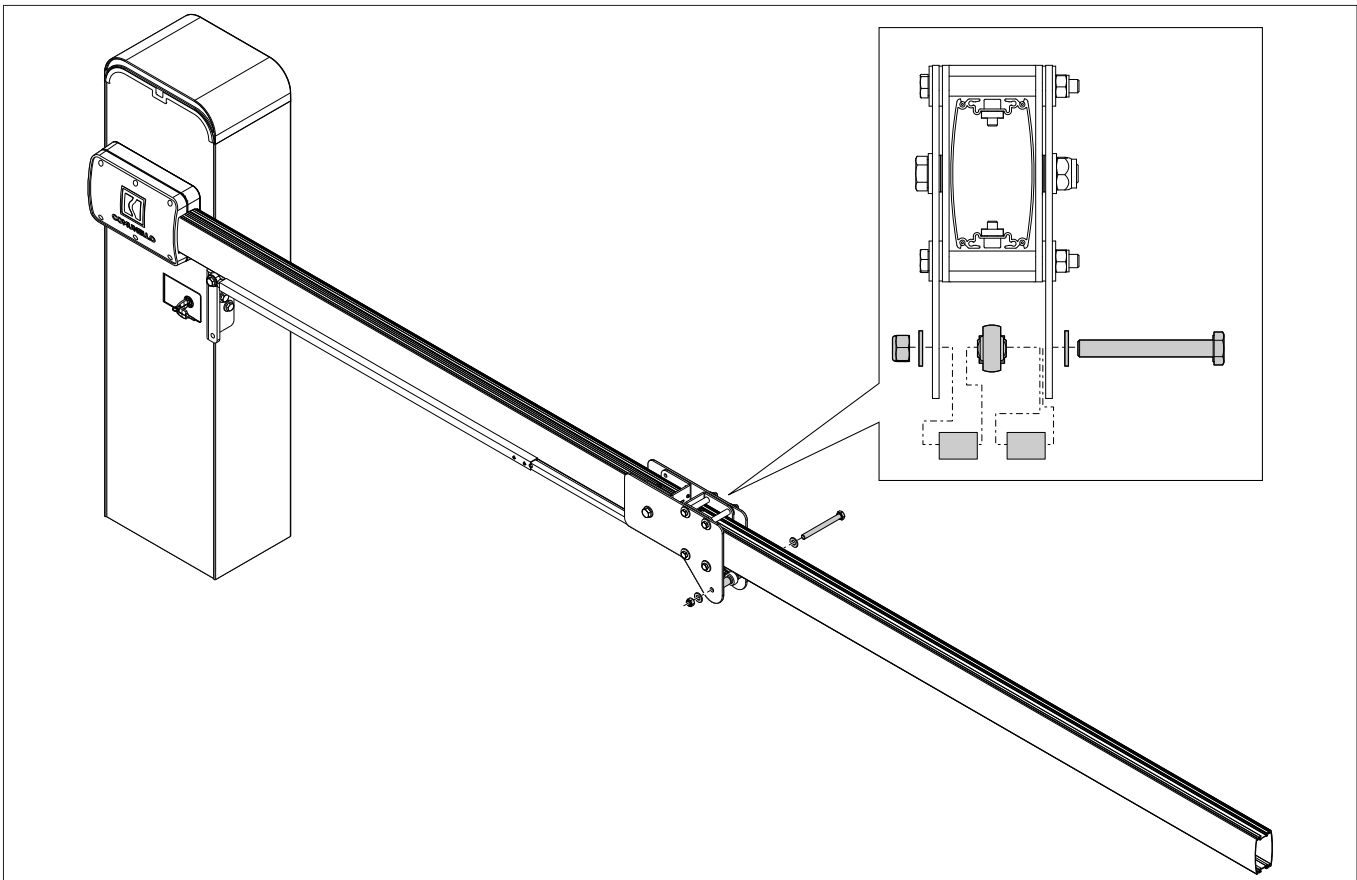


FIG. 16 - INSTALLAZIONE MEMBRO / ROD INSTALLATION





FRATELLI COMUNELLO S.P.A.
AUTOMATION GATE DIVISION

Via Cassola, 64 - C.P. 79
36027 Rosà, Vicenza, Italy

Tel. +39 0424 585111 Fax +39 0424 533417
info@comunello.it www.comunello.com